



CENTRAL
SPORTS
CLUB OF
THE ARMY



MINISTRY OF DEFENCE
OF THE RUSSIAN FEDERATION



CISM



50TH WORLD MILITARY SWIMMING CHAMPIONSHIP

**August 16-23, 2018
Samara, Russia**

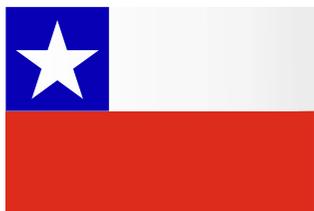


СТРАНЫ УЧАСТНИЦЫ

PARTICIPATING COUNTRIES



BRAZIL



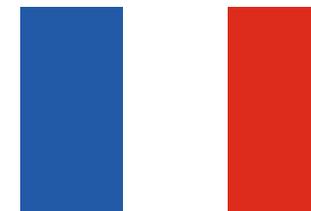
CHILE



CHINA



CYPRUS



FRANCE



GERMANY



GREECE



THE REPUBLIC OF KOREA



LUXEMBOURG



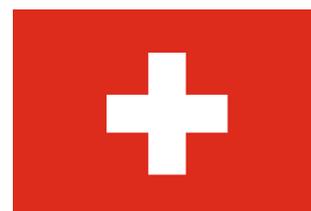
POLAND



RUSSIA



SLOVAKIA



SWITZERLAND



VENEZUELA





ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЛИЦА CISM

CISM OFFICIALS

Официальный представитель CISM (OCR):
полковник **Волтер Джендер**

Official CISM Representative (OCR):
Col **Walter Jander**



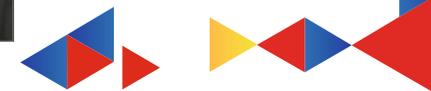
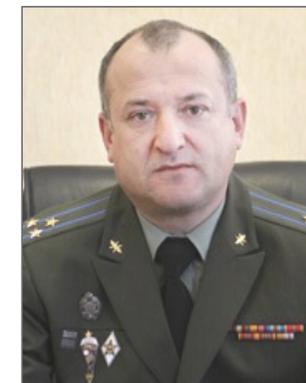
Президент спортивного комитета CISM:
подполковник **Хейко Вомпенер**

President CISM Sport Committee:
LtCol **Heiko Wömpener**



Начальник управления
физической подготовки и спорта ВС РФ
полковник **Боцман Олег Станиславович**

Head of physical training and sport department
Col **Botsman Oleg Stanislavovich**





СУДЕЙСКАЯ КОЛЛЕГИЯ

THE JUDGES

Директор соревнований:

Сергей Куликов



Competition Director Pool:

Sergey Kulikov

Рефери:

Вадим Ахмадиев



Referee:

Vadim Akhmadiev

Рефери:

Георгий Ерохин



Referee:

Georgi Erokhin

Главный секретарь:

Светлана Садовая



General Secretary

Svetlana Sadovaya





ЛИЧНЫЙ СОСТАВ И ПРЕДСТАВИТЕЛИ

INTRODUCTION OF PERSONNEL

Президент:
подполковник
Хейко Вомпенер



President:
LtCol Heiko Woempener

Представители / Members

Коммандер **Георгис Маргиолакис**



Cdr **Georgios Margiolakis**

Майор **Гильхерме Фария да Сильва**



Major **Guilherme Faria da Silva**

Майор **ГС Паскаль Штокли**



Major **GS Pascal Stöckli**





ЛИЧНЫЙ СОСТАВ И ПРЕДСТАВИТЕЛИ

INTRODUCTION OF PERSONNEL

Начальник ФАУ МО РФ ЦСКА
Полковник
Громов Артем Валерьевич



Chief of CSKA
Colonel
Gromov Artem Valerievich

Заместитель начальника
ФАУ МО РФ ЦСКА (по спортивной работе)
подполковник
Пархоменко Олег Николаевич



Deputy Chief of CSKA
(Physical activities)
Lt. Colonel
Parkhomenko Oleg Nikolaevich

Заместитель начальника ФАУ МО РФ ЦСКА
подполковник
Кудрявцев Роман Александрович



Deputy Chief of CSKA
Lt. Colonel
Kudryavtsev Roman Aleksandrovich

Начальник филиала
ФАУ МО РФ ЦСКА/Самара
Краснов Валерий Владимирович



Chief of CSKA
Samara branch
Krasnov Valery Vladimirovich





РАЗМЕЩЕНИЕ

ACCOMMODATION

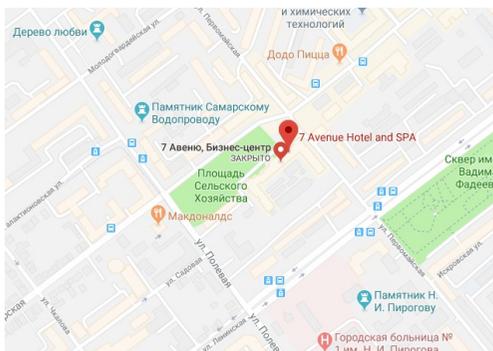


Гостиница Волга

443071 Самара, Волжский Проспект, 29

Volga Hotel

Volzhsky Prospekt 29, 443071 Samara, Russia



Отель 7 Авеню

443100 Самара, ул. Ново-Садовая, 3

7 Avenue Hotel and SPA

Novosadovaya str., bul.3, 443100 Samara, Russia

Питание осуществляется по месту размещения

Meals are provided at accommodation facilities

Завтрак	07:00 - 09:00
Обед	13:00 - 15:00
Ужин	19:00 - 22:00

Breakfast
Lunch
Dinner





ГОСТИНИЦА ВОЛГА

VOLGA HOTEL



443071 Самара, Волжский Проспект 29,
Volzhsky Prospekt 29, 443071 Samara, Russia



Гостиница «Волга» расположена в 1 минуте ходьбы от набережной реки Волга в Самаре. К услугам гостей круглосуточная стойка регистрации, бесплатный Wi-Fi и бесплатная собственная парковка на территории.

В номерах обустроен балкон, место для работы, собственная ванная комната, установлен холодильник и рабочий стол.

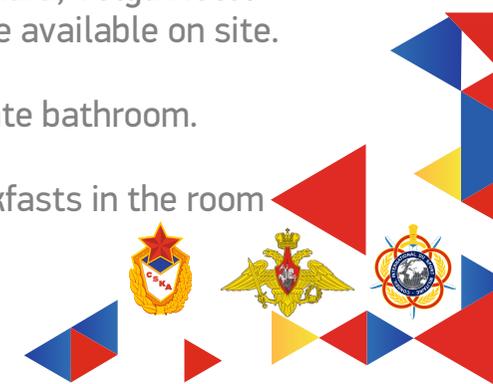
Гости могут посетить ресторан отеля или воспользоваться доставкой еды и напитков в номер и доставкой завтрака в номер, которые производятся по запросу.



Located 1-minute walk from the Volga River embankment in Samara, Volga Hotel offers a 24-hour front desk. Free WiFi and free private parking are available on site.

The rooms feature a balcony, a working area, fridge, TV and private bathroom.

Guests can dine in the hotel's restaurant, room service and breakfasts in the room are provided upon request.





ОТЕЛЬ 7 АВЕНЮ

7 AVENUE HOTEL AND SPA



443100 Самара, ул. Ново-Садовая, 3
Novosadovaya str., bul.3, 443100 Samara, Russia



Спа-отель 7 Avenue с фитнес-центром, общим лаунджем и бесплатным Wi-Fi расположен в 2 км от Самарского академического театра оперы и балета.

Гости могут воспользоваться услугами парикмахерской и бизнес-центра. Сотрудники стойки регистрации, которые говорят на английском, французском и русском языках, предоставляют гостям туристическую информацию.



7 Avenue Hotel and SPA in Samara has a fitness centre and a shared lounge. The property is 2 km away from Samara State Academic Opera and Ballet Theatre and offers free WiFi.

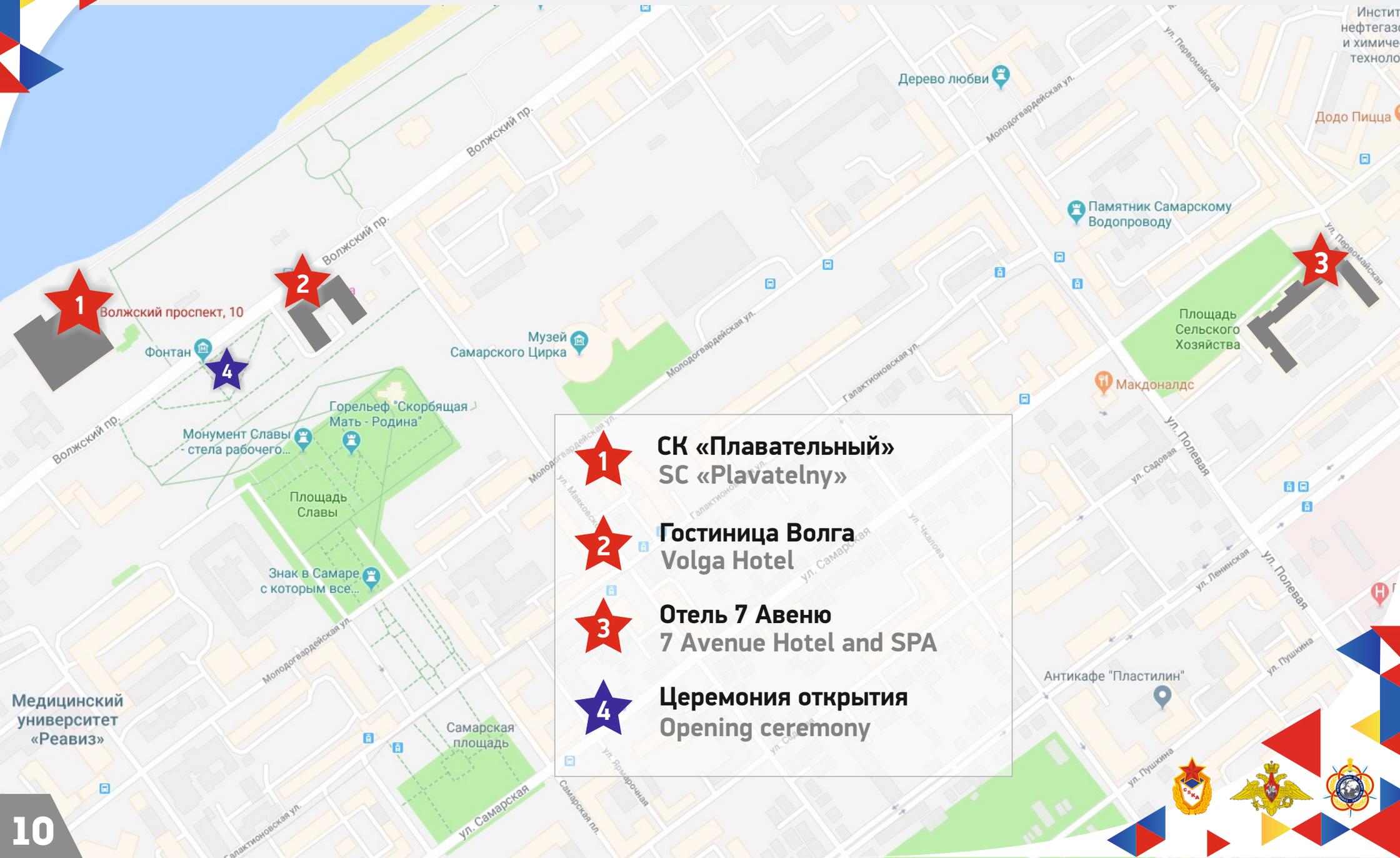
The property has a hairdresser's and business centre. Speaking English, French and Russian at the reception, staff will be happy to provide guests with practical information on the area.





СХЕМА РАЗМЕЩЕНИЯ

ACCOMMODATION PLAN



-  **СК «Плавательный»**
SC «Plavatelny»
-  **Гостиница Волга**
Volga Hotel
-  **Отель 7 Авеню**
7 Avenue Hotel and SPA
-  **Церемония открытия**
Opening ceremony

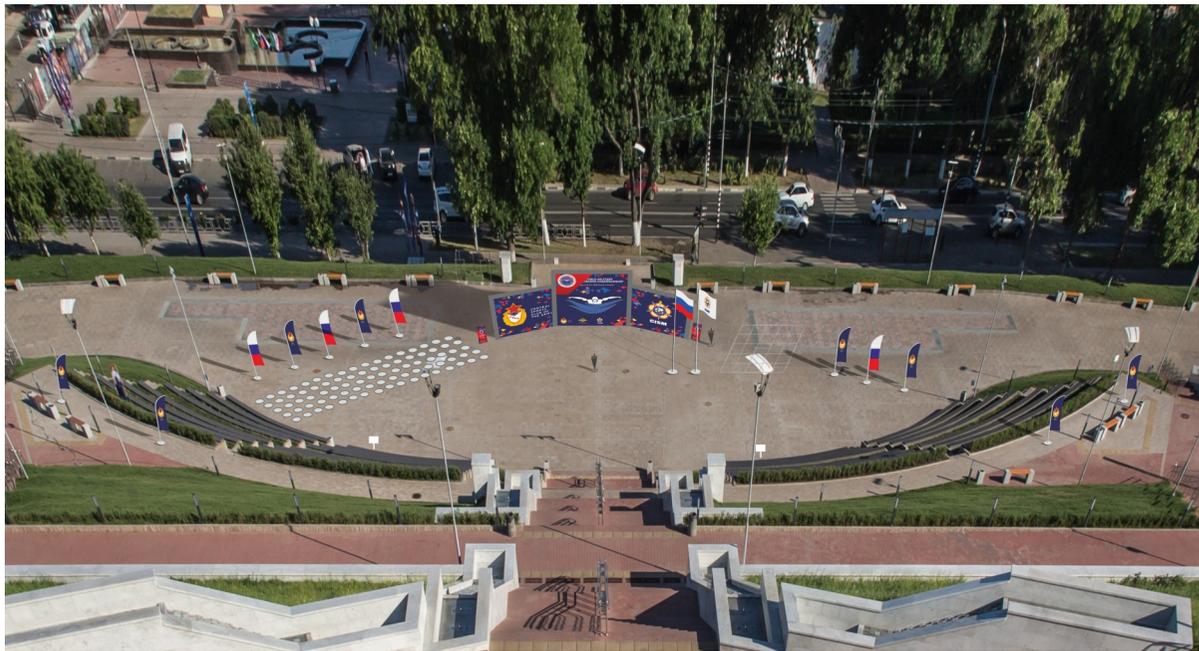




МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP VENUE

ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ / PLACE FOR OPENING CEREMONY



Дата **17.08.2018** Date
Время начала **12:00** Start time

Церемония открытия будет проводиться у подножия площади Славы рядом со зданием Закрытого бассейна

The opening ceremony will be held at the bottom of the Slava Square near the Indoor swimming pool building

Форма одежды - военная

От каждой страны участницы на парад выходят пять спортсменов. Остальные размещаются на трибунах

The form of dress is military uniform

Each country provides 5 sportsmen to the parade. The rest members are invited to the stage





МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ЧЕМПИОНАТА

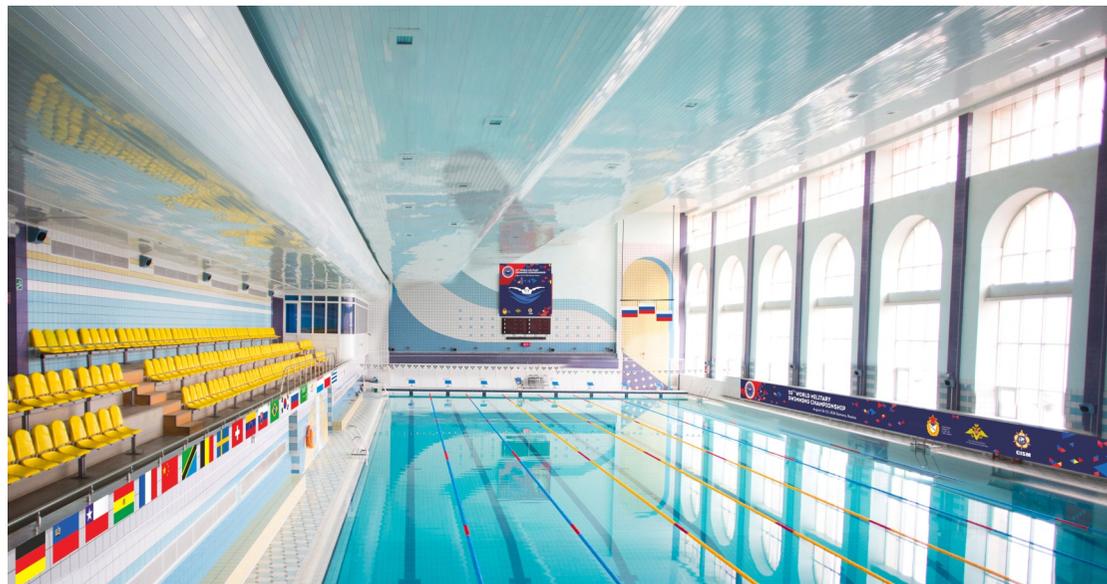
CHAMPIONSHIP VENUE



Адрес: Волжский проспект, 10
Address: Volzhsky Prospekt, 10

Соревновательная часть чемпионата
и церемония награждения
будут проводиться в закрытом бассейне.

The Championship and award ceremony
will be hosted
in the Indoor swimming pool.





МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP VENUE



Открытая ванна бассейна
будет использоваться
для тренировок

The Outdoor
swimming pool
will be used for training



Зал разминки,
формирование заплывов

Warm up hall.
Heats preparation



Пресс-центр

Press-center



Место проведения
церемонии награждения
The Award ceremony place

Будет определена специальная зона для подготовки спортсменов к церемонии награждения

На церемонию спортсмены должны явиться в спортивной форме одежды

Во время поднятия флагов исполняется первый куплет (часть) гимна страны занявшей первое место (около 90 секунд)

Явка на церемонию награждения обязательна

There will be a specific area to identify and prepare the athletes for the award ceremony (Calling Room/Area)

For the award ceremony, all athletes have to wear their complete track suits

During the raise of the flags, the first part of the anthem of the winners nation is going to be presented (approx. 90 sec.)

It is mandatory to attend the award ceremony



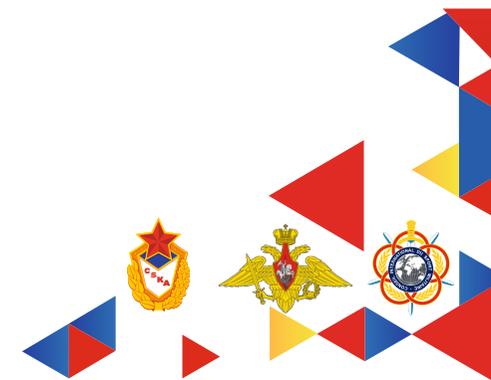


ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING

ОБЩИЙ ЕЖЕДНЕВНЫЙ ГРАФИК СОРЕВНОВАНИЙ GENERAL SCHEDULE FOR ALL COMPETITION DAYS

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
7:00 - 9:00	Завтрак (все участники) / Breakfast (all participants)	Места проживания / Accommodation sites
9:00	Ежедневное совещание капитанов команд / Team-Captains meeting every morning	Судейская комната / Referee room
9:30	Ежедневное совещание судейской коллегии / Referee meeting every day	
9:00 - 12:00	Разминка, восстановление после заплывов Warm up, recovering	СК «Плавательный» (открытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Outdoor sw. pool)
10:00 - 12:00	Предварительные заплывы Preliminary heats	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
13:00 - 15:00	Обед (все участники), отдых / Lunch (all participants), rest period	Места проживания / Accommodation sites
16:00 - 20:00	Разминка, восстановление после заплывов Warm up, recovering after the race	СК «Плавательный» (Открытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Outdoor sw. pool)
17:00 - 19:00	Финальные заплывы Finals	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
19:00 - 22:00	Ужин (все участники), отдых / Dinner (all participants), rest period	Места проживания / Accommodation sites





ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING

ЧЕТВЕРГ, АВГУСТ / THURSDAY, AUGUST 16, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
В течении дня During a day	Прибытие делегаций, размещение, аккредитация Delegations arrival, accommodation and accreditation	Места проживания Accommodation sites

ПЯТНИЦА, АВГУСТ / FRIDAY, AUGUST 17, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
11:30 -12:00	Построение команд, размещение на трибунах, Подготовка к церемонии открытия Ordering teams formation, placement at the stage Preparation to the Opening Ceremony	Площадь славы Slava Square
12:00 -13:30	Церемония открытия соревнований Opening ceremony	Площадь славы Slava Square
15:30	Транспорт на техническое совещание Transport to Preliminary and Technical meeting	
16:00 - 17:00	Техническое совещание Preliminary and Technical meeting	«Дом офицеров» « House of Officers»
18:00 -20:00	Фуршет официальных лиц и руководителей делегаций Welcome cocktail (for heads of delegations)	СК «Плавательный» SC «Plavatelny»



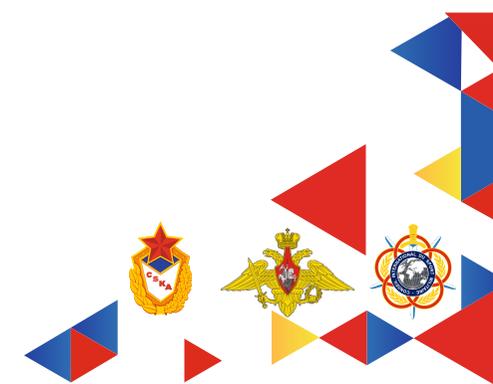


ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING

СУББОТА, АВГУСТ / SATURDAY, AUGUST 18, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
10:00 - 10:15	Предварительные заплывы на 100 м баттерфляй (М) (3 заплыва – 19 чел.) Preliminary heats - 100m butterfly (M) (3 heats - 19 sportsmen)	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
10:15 - 10:25	Предварительные заплывы на 200 м баттерфляй (Ж) (2 заплыва – 9 чел.) Preliminary heats - 200m butterfly (W) (2 heats - 9 sportsmen)	
10:25 - 10:45	Предварительные заплывы на 200 м вольный стиль (М) (4 заплыва – 25 чел.) Preliminary heats - 200m freestyle (M) (4 heats - 25 sportsmen)	
10:45 - 10:55	Предварительные заплывы на 100 м вольный стиль (Ж) (2 заплыва – 13 чел.) Preliminary heats - 100m freestyle (W) (2 heats - 13 sportsmen)	
10:55 - 11:05	Предварительные заплывы на 100 м на спине (М) (2 заплыва – 12 чел.) Preliminary heats - 100m backstroke (M) (2 heats - 12 sportsmen)	
11:05 - 11:15	Предварительные заплывы на 50 м брасс (М) (2 заплыва – 16 чел.) Preliminary heats - 50m breaststroke (M) (2 heats - 16 sportsmen)	
11:15 - 11:20	Предварительный заплыв на 50 м брасс (Ж) (1 заплыв – 8 чел.) Preliminary heats - 50m breaststroke (W) (1 heat - 8 sportsmen)	
11:20 - 11:50	Слабейший финальный заплыв на 1500 м вольный стиль (М) Slower heat final 1500m freestyle (M)	





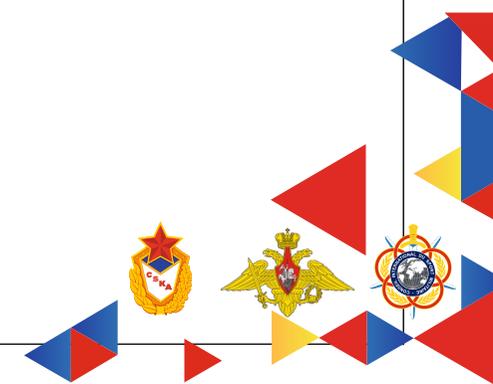
ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING



СУББОТА, АВГУСТ / Saturday, August 18, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
17:00 - 17:07	Финальный заплыв на 100 м баттерфляй (М) / Final 100m butterfly (M)	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
17:07 - 17:17	Финальный заплыв на 200 м баттерфляй (Ж) / Final 200m butterfly (W)	
17:17 - 17:27	Финальный заплыв на 200 м вольный стиль (М) / Final 200m freestyle (M)	
17:27 - 17:35	Финальный заплыв на 100 м вольный стиль (Ж) / Final 100m freestyle (W)	
17:35 - 17:45	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 100 м баттерфляй (М), 200 м баттерфляй (Ж) Award Ceremony: 100m butterfly (M), 200m butterfly (W)	
17:45 - 17:53	Финальный заплыв на 100 м на спине (М) / Final 100m backstroke (M)	
17:53 - 18:03	Финальный заплыв на 200 м на спине (Ж) / Final 200m backstroke (W)	
18:03 - 18:13	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 200 м вольный стиль (М), 100 м вольный стиль (Ж) Award Ceremony: 200m freestyle (M), 100m freestyle (W)	
18:13 - 18:20	Финальный заплыв на 50 м брасс (М) / Final 50m breaststroke (M)	
18:20 - 18:27	Финальный заплыв на 50 м брасс (Ж) / Final 50m breaststroke (W)	
18:27 - 18:37	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 100 м на спине (М), 200 м на спине (Ж) Award Ceremony: 100m backstroke (M), 200m backstroke (W)	
18:37 - 18:57	Сильнейший финальный заплыв на 1500 м вольный стиль (М) Faster heat final 1500m freestyle (M)	
18:57 - 19:13	Финальный заплыв 4 x 100 м вольный стиль смешанная эстафета Final 4 x 100 freestyle medley relay	
19:13 - 19:33	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 50 м брасс (М/Ж), 1500 м вольный стиль (М), 4 x 100 м вольный стиль смешанная эстафета Award Ceremony: 50m breaststroke (M/W) 1500m freestyle (M), 4x100m freestyle m/relay	



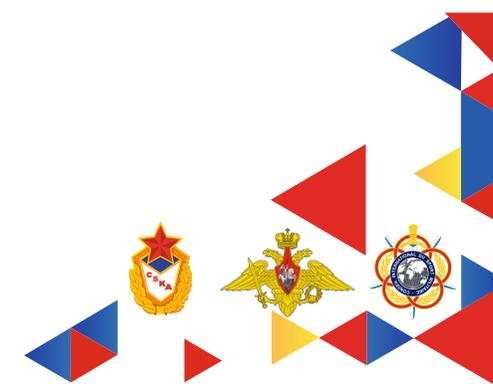


ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING

ВОСКРЕСЕНЬЕ, АВГУСТ / SUNDAY, AUGUST 19, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
10:00 - 10:15	Предварительные заплывы на 200 м комплексное плавание (Ж) (2 заплыва – 12 чел.) Preliminary heats - 200m Medley (W) (2 heats - 12 sportsmen)	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
10:25 - 10:35	Предварительные заплывы на 200 м баттерфляй (М) (2 заплыва – 12 чел.) Preliminary heats - 200m butterfly (M) (2 heats - 12 sportsmen)	
10:35 - 10:45	Предварительные заплывы на 50 м на спине (М) (2 заплыва – 11 чел.) Preliminary heats - 50m backstroke (M) (2 heats - 11 sportsmen)	
10:45 - 10:55	Предварительные заплывы на 100 м вольный стиль (Ж) (2 заплыва – 13 чел.) Preliminary heats - 100m freestyle (W) (2 heats - 13 sportsmen)	
10:55 - 11:10	Слабейший финальный заплыв на 800 м вольный стиль (Ж) Slower heat final 800m freestyle (W)	
11:10 - 11:30	Предварительные заплывы в эстафете 4 x 200 м вольный стиль (М) (2 заплыва – 9 ком.) Preliminary heats 4 x 200m freestyle relay (M) (2 heats - 9 teams)	
17:00 - 17:10	Финальный заплыв 4 x 100 м комбинированная смешанная эстафета Final 4 x 100 medley mixed relay	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
17:10 - 17:20	Финальный заплыв на 400 м комплексное плавание (М) Final 400m medley (M)	





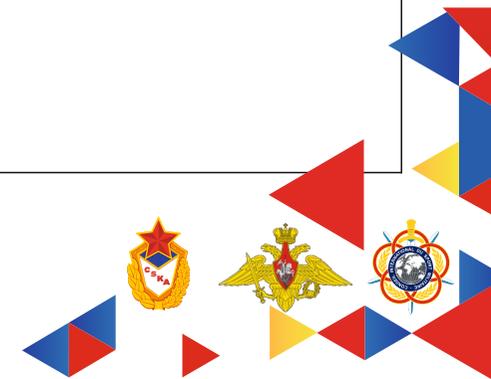
ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING



ВОСКРЕСЕНЬЕ, АВГУСТ / Sunday, August 19, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
17:20 - 17:27	Финальный заплыв на 200 м комплексное плавание (Ж) Final 200m medley (W)	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
17:27 - 17:37	Финальный заплыв на 200 м баттерфляй (М) / Final 200m butterfly (M)	
17:37 - 17:47	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 4 x 100 м комб. смешанная эстафета, 400 м комплексное плавание (М) Award Ceremony: 4 x 100m mixed medley relay, 400m medley (M)	
17:47 - 17:55	Финальный заплыв на 200 м брасс (Ж) / Final 200m breaststroke (W)	
17:55 - 18:00	Финальный заплыв на 50 м на спине (М) / Final 50m backstroke (M)	
18:00 - 18:05	Финальный заплыв на 50 м на спине (Ж) / Final 50m backstroke (W)	
18:05 - 18:15	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 200 м комплексное плавание (Ж), 200 м баттерфляй (М) Award Ceremony: 200m medley (W), 200m butterfly (M)	
18:15 - 18:30	Сильнейший финальный заплыв на 800 м вольный стиль (Ж) Faster heat final 800m freestyle (W)	
18:30 - 18:45	Финальный заплыв в эстафете 4 x 200 м вольный стиль (М) Final 4 x 200 freestyle relay (M)	
18:50 - 19:00	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 200м брасс (Ж), 50м на спине (М/Ж) 800 м вольный стиль (Ж), 4 x 200 м вольный стиль (М) Award Ceremony: 200m breaststroke (W), 50m backstroke (M/W) 800m freestyle (W), 4 x 200m freestyle (M)	





ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING

ПОНЕДЕЛЬНИК, АВГУСТ / MONDAY, AUGUST 20, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
10:00 - 10:20	Предварительные заплывы на 100 м вольный стиль (М) (3 заплыва – 23 чел.) Preliminary heats - 100m freestyle (M) (3 heats - 23 sportsmen)	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
10:20 - 10:33	Предварительные заплывы на 200 м вольный стиль (Ж) (2 заплыва – 11 чел.) Preliminary heats - 200m freestyle W) (2 heats - 11 sportsmen)	
10:33 - 10:45	Предварительные заплывы на 200 м брасс (М) (2 заплыва – 10 чел.) Preliminary heats - 200m breaststroke (M) (2 heats - 10 sportsmen)	
10:57 - 11:10	Предварительные заплывы на 200 м на спине (М) (2 заплыва – 9 чел.) Preliminary heats - 200m backstroke (M) (2 heats - 9 sportsmen)	
11:10 - 11:22	Предварительные заплывы на 100 м брасс (Ж) (2 заплыва – 9 чел.) Preliminary heats - 100m breaststroke (W) (2 heats - 9 sportsmen)	
11:22 - 11:34	Предварительные заплывы на 50 м баттерфляй (М) (3 заплыва – 18 чел.) Preliminary heats - 50m butterfly (M) (3 heats - 18 sportsmen)	
11:34 - 11:42	Предварительные заплывы на 50 м баттерфляй (Ж) (2 заплыва – 11 чел.) Preliminary heats - 50m butterfly (W) (2 heats - 11 sportsmen)	
11:10 - 11:30	Предварительные заплывы в эстафете 4 x 100 м вольный стиль (М) (2 заплыва – 9 ком.) Preliminary heats 4 x 100m freestyle relay (M) (2 heats - 9 teams)	





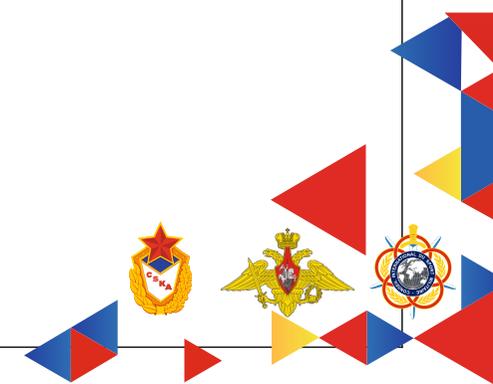
ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING



ПОНЕДЕЛЬНИК, АВГУСТ / Monday, August 20, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
17:00 - 17:07	Финальный заплыв на 100 м вольный стиль (М) / Final 100m freestyle (M)	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
17:07 - 17:15	Финальный заплыв на 200 м вольный стиль (Ж) / Final 200m freestyle (W)	
17:15 - 17:23	Финальный заплыв на 200 м брасс (М) / Final 200m breaststroke (M)	
17:23 - 17:30	Финальный заплыв на 100 м на спине (Ж) / Final 100m backstroke (W)	
17:30 - 17:40	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 100 м вольный стиль (М), 200 м вольный стиль (Ж) Award Ceremony: 100m freestyle (M), 200m freestyle (W)	
17:40 - 17:48	Финальный заплыв на 200 м на спине (М) / Final 200m backstroke (M)	
17:48 - 17:55	Финальный заплыв на 100 м брасс (Ж) / Final 100m breaststroke (W)	
17:55 - 18:05	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 200 м брасс (М), 100 м на спине (Ж) Award Ceremony: 200m breaststroke (M), 100m backstroke (W)	
18:05 - 18:10	Финальный заплыв на 50 м баттерфляй (М) / Final 50m butterfly (M)	
18:10 - 18:15	Финальный заплыв на 50 м баттерфляй (Ж) / Final 50m butterfly (W)	
18:15 - 18:25	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 200 м на спине (М), 100 м брасс (Ж) Award Ceremony: 200m backstroke (M), 100m breaststroke (W)	
18:25 - 18:37	Финальный заплыв в эстафете 4 x 100 м вольный стиль (М) Final 4 x 100 freestyle relay (M)	
18:37 - 18:50	Финальный заплыв в эстафете 4 x 100 м вольный стиль (Ж) Final 4 x 100 freestyle relay (W)	
18:50 - 19:10	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 50 м баттерфляй (М и Ж), 4 x 100 м вольный стиль (М и Ж) Award Ceremony: 50m butterfly (M,W), 4 x 100m freestyle (M,W)	





ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING

ВТОРНИК, АВГУСТ / TUESDAY, AUGUST 21, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
10:00 - 10:12	Предварительные заплывы на 100 м брасс (М) (2 заплыва – 14 чел.) Preliminary heats - 100m breaststroke (M) (2 heats - 14 sportsmen)	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
10:12 - 10:24	Предварительные заплывы на 100 м баттерфляй (Ж) (2 заплыва – 13 чел.) Preliminary heats - 100m butterfly (W) (2 heats - 13 sportsmen)	
10:24 - 10:36	Предварительные заплывы на 200 м комплексное плавание (М) (2 заплыва – 14 чел.) Preliminary heats - 200m medley (M) (2 heats - 14 sportsmen)	
10:36 - 10:51	Предварительные заплывы на 400 м вольный стиль (Ж) (2 заплыва – 10 чел.) Preliminary heats - 400m freestyle (W) (2 heats - 10 sportsmen)	
10:51 - 11:03	Предварительные заплывы на 50 м вольный стиль (М) (3 заплыва – 24 чел.) Preliminary heats - 50m freestyle (M) (3 heats - 24 sportsmen)	
11:03 - 11:11	Предварительные заплывы на 50 м вольный стиль (Ж) (2 заплыва – 14 чел.) Preliminary heats - 50m freestyle (W) (2 heats - 14 sportsmen)	
11:11 - 11:25	Предварительные заплывы на 400 м вольный стиль (М) (2 заплыва – 15 чел.) Preliminary heats - 400m freestyle (M) (2 heats - 15 sportsmen)	
11:25 - 11:45	Предварительные заплывы 4 x 100 м комб. эстафета (М) (2 заплыва – 9 команд) Preliminary heats 4 x 100m medley relay (M) (2 heats - 9 teams)	





ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING



ВТОРНИК, АВГУСТ / Tuesday, August 21, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
17:00 - 17:07	Финальный заплыв на 100 м брасс (М) / Final 100m breaststroke (M)	СК «Плавательный» (закрытый бассейн) SC «Plavatelny» (the Indoor sw. pool)
17:07 - 17:14	Финальный заплыв на 100 м баттерфляй (Ж) / Final 100m butterfly (W)	
17:14 - 17:21	Финальный заплыв на 200 м комплексное пл. (М) / Final 200m medley (M)	
17:21 - 17:30	Финальный заплыв на 400 м вольный стиль (Ж) / Final 400m freestyle (W)	
17:30 - 17:40	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 100 м брасс (М), 100 м баттерфляй (Ж) Award Ceremony: 100m breaststroke (M), 100m butterfly (W)	
17:40 - 17:45	Финальный заплыв на 50 м вольный стиль (М) / Final 50m freestyle (M)	
17:45 - 17:50	Финальный заплыв на 50 м вольный стиль (Ж) / Final 50m freestyle (W)	
17:50 - 18:00	Финальный заплыв на 400 м вольный стиль (М) / Final 400m freestyle (M)	
18:00 - 18:10	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 200 м комплексное плавание (М), 400 м вольный стиль (Ж) Award Ceremony: 200m medley (M), 400m freestyle (W)	
18:10 - 18:20	Финальный заплыв в комбинированной эстафете 4 x 100 м (М) Final 4 x 100 medley relay (M)	
18:20 - 18:30	Финальный заплыв в комбинированной эстафете 4 x 100 м (Ж) Final 4 x 100 medley relay (W)	
18:50 - 19:10	Церемония награждения победителей и призеров на дистанциях: 50 м вольный стиль (М), 50 м вольный стиль (Ж), 400 м вольный стиль (М), 4 x 100 м комб. эстафета (М), 4 x 100 м комб. эстафета (Ж) Award Ceremony: 50m freestyle (M,W), 400m freestyle (M), 4 x 100 medley relay (M), 4 x 100 medley relay (W)	





ТАЙМИНГ ЧЕМПИОНАТА

CHAMPIONSHIP TIMING

СРЕДА, АВГУСТ / WEDNESDAY, AUGUST 22, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
10:00 - 13:00	Культурная программа для участников соревнований Cultural program	Места проживания Accommodation sites
16:00 - 17:30	Церемония закрытия Closing ceremony	«Дом офицеров» « House of Officers»
18:30 - 23:00	Гала Ужин Gala dinner	По плану On schedule

ЧЕТВЕРГ, АВГУСТ / THURSDAY, AUGUST 23, 2018

ВРЕМЯ / TIME	МЕРОПРИЯТИЯ / EVENTS	МЕСТО / PLACE
В течении дня During a day	Убытие делегаций и официальных лиц Departure	Места проживания Accommodation sites





ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

COMPETITION INFORMATION

Основные положения CISM по Плаванию / Специальному плаванию и правила FINA

В состав команд допускается не более
10 мужчин / 10 женщин спортсменов

В финале могут выступать
не более 2 спортсменов от каждой страны

На эстафету от каждой страны участницы
допускается только одна команда

В случаи заявки в виде программы
8 и менее спортсменов, будет сформирован
только финальный заплыв

При заявке 16 и менее спортсменов
на дистанции 800м / 1500м, слабый заплыв
выступает утром, сильный - вечером

CISM Sports Regulations Swimming/ Lifesaving and FINA Rules

Max. of 10 male / 10 female
swimmers are allowed

Max. 2 competitors per nation per
individual event can proceed to the final

Only 1 relay per participating nation

In case of 8 or less competitors there
will be only direct finals
in the final session (time tbd)

For 800m / 1500m if 16 or less competitors =
timed finals slower heat in the morning,
faster heat in the evening





ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

COMPETITION INFORMATION

Престартовая проверка плавательных костюмов

Calling Area (Accreditation / swimwear check for both sessions)

Тренерский состав и служба обеспечения команды во время соревнований в зону заплывов не допускаются

Coaches or support staff is not allowed on pool deck during competition

Имена участников эстафеты должен быть представлены OC / CSC не позднее, чем за час перед стартом заплывов (начало разминки)

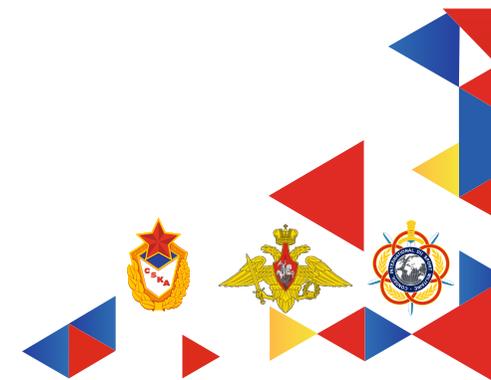
Relay names should be given to OC / CSC not later than one hour before the start of the session (beginning of warm up)

Состав команд на эстафетном плавании может быть изменен между предварительными и финальными заплывами

The composition of a relay team may be changed between preliminary heats and finals

Спортсмены / команды будут объявляться перед финальными заплывами

Intro of Athletes / Team for Finals





ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

COMPETITION INFORMATION

Мероприятия будут проводиться по расписанию, но возможны некоторые изменения (Церемония награждения, проверка на допинг и т.д.)

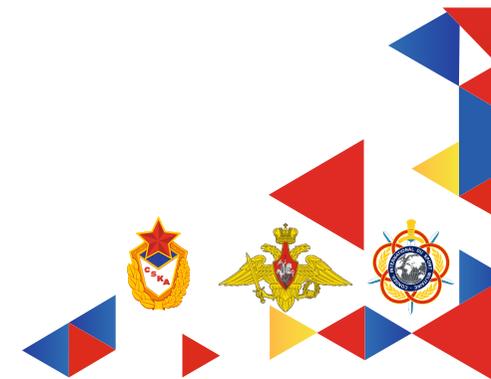
We try to stick to the timeschedule but we have to be flexible (Doping control, award ceremony etc.)

Стартовые протоколы формируются согласно представленным заявкам (имена участников и личное время в дисциплине)

Final Check of entries (names of competitors and entry times for each discipline) necessary to elaborate the final starting list

После технического совещания какие-либо изменения не принимаются

No changings are possible after Technical Meeting





ТЕХНИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

TECHNICAL JURY

см.: Правила CISM Статья 2.16, 8.12 и Правила CISM Плавание/Спец плавание 1.4.1
Ref: CISM Regulations Article 2.16, 8.12 and CISM Swimming/Lifesaving Regulations 1.4.1

Техническая комиссия следит за техническим регламентом и соблюдением правил во время соревнований и правильностью подачи и рассмотрения протестов

Все протесты должны быть представлены Президенту Технической комиссии в ПИСЬМЕННОЙ форме и ПОДПИСАНЫ ГЛАВОЙ ДЕЛЕГАЦИИ или КАПИТАНОМ КОМАНДЫ

Протест подается в течении 30 минут после объявления официального результата и за него вносится залог в размере 100 Евро

Решение предоставляется в письменном виде Организационному Комитету (OC) и OCR

The Technical Jury ensures that the technical regulations are properly followed during the competition and it rules as first resort on all protests received

Any protest shall be submitted to the President of the Technical Jury IN WRITING and SIGNED by the CHIEF of MISSION or TEAM CAPTAIN;

Each protest requires a deposit of 100 Euro, within 30 minutes after official results (i.e. signed by CSC);

Decision is reported in writing to the Organizing Committee (OC) and the OCR





АПЕЛЯЦИОННАЯ КОМИССИЯ

JURY OF APPEAL

OCR:

полковник **Волтер Джендер**
Col **Walter Jander**

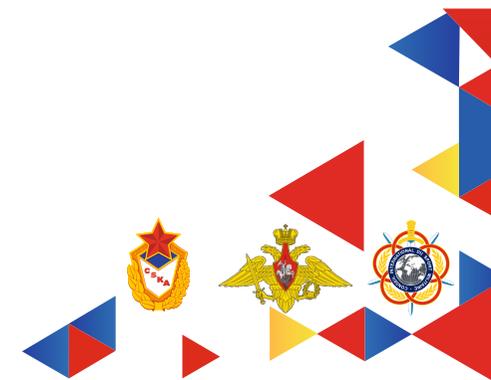
CoM/TC

CoM/TC

CoM/TC

Президент Спортивного комитета CISM участвует в совещании в качестве советника президента Технической комиссии без права голоса.

The PCSC attends the meeting as a counsellor to the President of the Jury of Appeal without being entitled to vote.





ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ IMPORTANT REMINDER

По окончании предварительного совещания, перед подписью стартовых протоколов, проверьте все личные данные спортсменов и время выхода на старт

После утверждения протоколы будут переданы Организационному комитету и Спортивному комитету CISM

Checking of final entry = competitors names and entry times for each discipline to elaborate the final starting list (at the end of the Preliminary Meeting - to be signed by every CoM / Team captain);

To be handed over to OC or CSC

